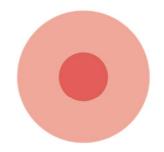
15.-17. Juni



Alte Kongresshalle München

Verständnishilfe Englisch/Deutsch

Vortrag:

Mihaela Niță, IBCLC, MD, PhD

European response in infant nutrition crisis

Europäische Antwort auf die Krise in der Säuglingsernährung

response nutrition Ernährung emergency Notfall war Krieg description history Geschichte importance Wichtigkeit recognition Noteation Not	<u></u>	T
emergency War Krieg description Beschreibung history Geschichte importance Wichtigkeit recognition Vulnerable no exception Global climate and trade changes increasing frequency of natural disasters and pandemics. Maturkatastrophen und Pandemien. devastated by man-made and natural disasters epidemics epidemics epidemics epidemics epidemics epidemics earthquakes floods and landslides fluten und Muren heatwaves chemical and radionuclear contamination highly interconnected world instered repercussions Konsequenzen, Auswirkungen Konsequenzen, Auswirkungen	response	
war Krieg description Beschreibung history Geschichte importance Wichtigkeit recognition Anerkennung vulnerable angreifbar, verwundbar, verletzlich no exception Keine Ausnahme Global climate and trade changes Globale Klima- und Handelsveränderungen increasing frequency of natural zunehmenden Häufigkeit von disasters and pandemics. Naturkatastrophen und Pandemien. devastated by man-made and verwüstet druch durch vom Matural disasters Menschen verursachte und natürliche Katastrophen epidemics Epidemien pandemics Pandemien earthquakes Erdbeben floods and landslides Fluten und Muren heatwaves Hitzewellen forest fires Waldbrände chemical and radionuclear chemische und radioaktive contamination Kontamination highly interconnected world hochgradig vernetzte Welt impact diseases Erkrankung, Krankheit spread frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	nutrition	1
description history Geschichte importance Wichtigkeit recognition Anerkennung vulnerable no exception Global climate and trade changes increasing frequency of natural disasters and pandemics. Auturkatastrophen und Pandemien. devastated by man-made and natural disasters pandemics Epidemics Epidemien earthquakes floods and landslides floods and landslides forest fires chemical and radionuclear contamination highly interconnected world impact frontiers repercussions Minthigkeit Wichtigkeit Wichtigkeit Reine Ausnahme Globale Klima- und Handelsveränderungen Zunehmenden Häufigkeit von Naturkatastrophen und Pandemien Häufigkeit von Menschen verursachte und natürliche Katastrophen Epidemien Pandemien Erdbeben Fluten und Muren Hitzewellen Waldbrände chemische und radioaktive Kontamination hochgradig vernetzte Welt impact dauswirken Erkrankung, Krankheit spread frontiers Fenzeen Konsequenzen, Auswirkungen	emergency	Notfall
history importance Wichtigkeit recognition Anerkennung vulnerable no exception Global climate and trade changes increasing frequency of natural disasters and pandemics. Verwüstet druch durch vom natural disasters Pandemien epidemics pandemics earthquakes floods and landslides florest fires chemical and radionuclear contamination highly interconnected world increasings verwüsten werbreiten frontiers import description Wichtigkeit Wichigkeit von Ratural disasteriand Anatural disastero Menschen verursachte und natürliche Katastrophen Epidemien Pandemien Epidemien Pandemien Fluten und Muren Hetzewellen Waldbrände chemische und radioaktive Kontamination hochgradig vernetzte Welt impact diseases Erkrankung, Krankheit spread frontiers Grenzen Frepercussions Konsequenzen, Auswirkungen	war	Krieg
importance recognition Anerkennung vulnerable no exception Global climate and trade changes increasing frequency of natural disasters and pandemics. devastated by man-made and natural disasters pandemics epidemics pandemics earthquakes floods and landslides florest fires chemical and radionuclear contamination highly interconnected world inceasing frequency of natural disasters Wichtigkeit Anerkennung angreifbar, verwundbar, verletzlich keine Ausnahme Globale Klima- und Handelsveränderungen zunehmenden Häufigkeit von Naturkatastrophen und Pandemien. verwüstet druch durch vom Menschen verursachte und natürliche Katastrophen Epidemien Pandemien Erdbeben Fluten und Muren Hitzewellen Waldbrände chemical and radionuclear chemische und radioaktive contamination Kontamination highly interconnected world impact diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	description	Beschreibung
recognition vulnerable no exception Global climate and trade changes increasing frequency of natural disasters and pandemics. devastated by man-made and natural disasters pandemics	history	Geschichte
vulnerableangreifbar, verwundbar, verletzlichno exceptionkeine AusnahmeGlobal climate and trade changesGlobale Klima- und Handelsveränderungenincreasing frequency of natural disasters and pandemics.zunehmenden Häufigkeit von Naturkatastrophen und Pandemien.devastated by man-made and natural disastersverwüstet druch durch vom Menschen verursachte und natürliche KatastrophenepidemicsEpidemienpandemicsPandemienearthquakesErdbebenfloods and landslidesFluten und MurenheatwavesHitzewellenforest firesWaldbrändechemical and radionuclear contaminationchemische und radioaktivecontaminationKontaminationhighly interconnected world impact diseaseshochgradig vernetzte WeltdiseasesErkrankung, Krankheitspread frontiersverbreitenrepercussionsKonsequenzen, Auswirkungen	importance	Wichtigkeit
no exception Global climate and trade changes Globale Klima- und Handelsveränderungen increasing frequency of natural disasters and pandemics. devastated by man-made and natural disasters Menschen verursachte und natürliche Katastrophen epidemics pandemics pandemics earthquakes floods and landslides floods and landslides heatwaves florest fires Chemical and radionuclear contamination highly interconnected world impact diseases floods and landslides Erkrankung, Krankheit spread frontiers Fleten und Muren hochgradig vernetzte Welt financt diseases Erkrankung, Krankheit verbreiten frontiers Fleten und Rusen Fluten und radionuclear chemische und radioaktive kontamination hochgradig vernetzte Welt financt diseases Frikrankung, Krankheit Verbreiten Frontiers Frepercussions	recognition	Anerkennung
Global climate and trade changes Globale Klima- und Handelsveränderungen increasing frequency of natural disasters and pandemics. devastated by man-made and natural disasters Menschen verursachte und natürliche Katastrophen epidemics pandemien pandemies Eridbeben floods and landslides florest fires Chemical and radionuclear contamination highly interconnected world impact disasters Globale Klima- und Handelsveränderungen zunehmenden Häufigkeit von Naturkatastrophen und Pandemien. Verwüstet druch durch vom Menschen verursachte und natürliche Katastrophen Epidemien Fandemien Erdbeben floods and landslides Fluten und Muren Hitzewellen Waldbrände chemische und radioaktive Kontamination highly interconnected world impact diseases Erkrankung, Krankheit spread frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	vulnerable	angreifbar, verwundbar, verletzlich
Handelsveränderungen increasing frequency of natural disasters and pandemics. Maturkatastrophen und Pandemien. devastated by man-made and natural disasters Menschen verursachte und natürliche Katastrophen epidemics Epidemien pandemics Pandemien earthquakes floods and landslides Fluten und Muren heatwaves Hitzewellen forest fires Waldbrände chemical and radionuclear contamination highly interconnected world impact diseases Erkrankung, Krankheit spread frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	no exception	keine Ausnahme
increasing frequency of natural disasters and pandemics. Maturkatastrophen und Pandemien. devastated by man-made and natural disasters Menschen verursachte und natürliche Katastrophen epidemics Epidemien pandemien earthquakes Erdbeben floods and landslides Fluten und Muren heatwaves Hitzewellen forest fires Waldbrände chemical and radionuclear chemische und radioaktive contamination Kontamination highly interconnected world impact diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	Global climate and trade changes	Globale Klima- und
disasters and pandemics. Daturkatastrophen und Pandemien. devastated by man-made and natural disasters Menschen verursachte und natürliche Katastrophen epidemics Epidemien pandemics Pandemien earthquakes Erdbeben floods and landslides heatwaves Hitzewellen forest fires Chemical and radionuclear contamination highly interconnected world impact diseases Erkrankung, Krankheit spread frontiers Grenzen Konsequenzen, Auswirkungen		Handelsveränderungen
Pandemien. devastated by man-made and verwüstet druch durch vom Menschen verursachte und natürliche Katastrophen epidemics Epidemien pandemies Pandemien earthquakes Erdbeben floods and landslides Fluten und Muren heatwaves Hitzewellen forest fires Waldbrände chemical and radionuclear chemische und radioaktive contamination Kontamination highly interconnected world hochgradig vernetzte Welt impact auswirken diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	increasing frequency of natural	zunehmenden Häufigkeit von
devastated by man-made and natural disasters Menschen verursachte und natürliche Katastrophen epidemics Epidemien pandemics Pandemien earthquakes Erdbeben floods and landslides Fluten und Muren heatwaves Hitzewellen forest fires Waldbrände chemical and radionuclear chemische und radioaktive contamination Kontamination highly interconnected world hochgradig vernetzte Welt impact auswirken diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	disasters and pandemics.	Naturkatastrophen und
natural disasters Menschen verursachte und natürliche Katastrophen Epidemics Epidemien Pandemien earthquakes Erdbeben floods and landslides Hitzewellen forest fires Chemical and radionuclear contamination highly interconnected world impact diseases Erkrankung, Krankheit spread frontiers repercussions Menschen verursachte und natüren Menschen verursachte und natüren Epidemien Epidemien Auswiren Hitzewellen Waldbrände Chemische und radioaktive Kontamination hochgradig vernetzte Welt auswirken Erkrankung, Krankheit Verbreiten Grenzen Konsequenzen, Auswirkungen		Pandemien.
epidemics Epidemien pandemics Pandemien earthquakes Erdbeben floods and landslides Fluten und Muren heatwaves Hitzewellen forest fires Waldbrände chemical and radionuclear chemische und radioaktive contamination Kontamination highly interconnected world hochgradig vernetzte Welt impact auswirken diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	devastated by man-made and	verwüstet druch durch vom
epidemics Epidemien pandemics Pandemien earthquakes Erdbeben floods and landslides Fluten und Muren heatwaves Hitzewellen forest fires Waldbrände chemical and radionuclear chemische und radioaktive contamination Kontamination highly interconnected world hochgradig vernetzte Welt impact auswirken diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	natural disasters	Menschen verursachte und
pandemics Pandemien earthquakes Erdbeben floods and landslides Fluten und Muren heatwaves Hitzewellen forest fires Waldbrände chemical and radionuclear chemische und radioaktive contamination Kontamination highly interconnected world hochgradig vernetzte Welt impact auswirken diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen		natürliche Katastrophen
earthquakes floods and landslides fluten und Muren heatwaves Hitzewellen Waldbrände chemical and radionuclear contamination highly interconnected world impact diseases Erkrankung, Krankheit spread frontiers frontiers fronsenteen Erkrankungen Konsequenzen, Auswirkungen	epidemics	Epidemien
floods and landslides heatwaves Hitzewellen forest fires Chemical and radionuclear contamination highly interconnected world impact diseases Erkrankung, Krankheit spread frontiers repercussions Fluten und Muren Hitzewellen Waldbrände chemische und radioaktive Kontamination hochgradig vernetzte Welt auswirken Erkrankung, Krankheit Verbreiten Grenzen Konsequenzen, Auswirkungen	pandemics	Pandemien
heatwaves forest fires Waldbrände chemical and radionuclear contamination Kontamination highly interconnected world impact diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen Konsequenzen, Auswirkungen	earthquakes	Erdbeben
forest fires chemical and radionuclear contamination highly interconnected world impact diseases frontiers chemische und radioaktive Kontamination hochgradig vernetzte Welt auswirken Erkrankung, Krankheit verbreiten Grenzen Konsequenzen, Auswirkungen	floods and landslides	Fluten und Muren
chemical and radionuclear chemische und radioaktive Kontamination Kontamination highly interconnected world hochgradig vernetzte Welt impact auswirken diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	heatwaves	Hitzewellen
contamination highly interconnected world impact diseases Erkrankung, Krankheit spread frontiers Grenzen Konsequenzen, Auswirkungen	forest fires	Waldbrände
highly interconnected world hochgradig vernetzte Welt impact auswirken diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen Konsequenzen, Auswirkungen	chemical and radionuclear	chemische und radioaktive
impact auswirken diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	contamination	Kontamination
diseases Erkrankung, Krankheit spread verbreiten frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	highly interconnected world	hochgradig vernetzte Welt
spread verbreiten frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	impact	auswirken
frontiers Grenzen repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	diseases	Erkrankung, Krankheit
repercussions Konsequenzen, Auswirkungen	spread	
	frontiers	Grenzen
	repercussions	Konsequenzen, Auswirkungen
	outbreak	1

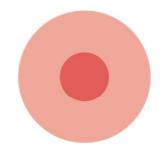
15.-17. Juni



Alte Kongresshalle München

humanitarian crisis	humanitäre Krise
to have one thing in common	eine Sache gemeinsam haben
threaten	bedrohen
health	Gesundheit
disrupt communities	Gemeinschaften spalten
impose high economic cost	hohe wirtschaftliche Kosten
	verursachen
greatley reduced	stark reduziert
investing in preparedness	ins das Vorbereitet-Sein investieren
strenghen	stärken
capacities	Kapazitäten
prevent	verhindern
prepare for	vorbereiten auf
respond to	reagieren/antworten auf
recover from	erholen von
WBTI - World breastfeeding trends	Weltweite Still-Trend Initiative
initiative	https://www.worldbreastfeedingtr
	ends.org/
Europe is turning a blind eye to the	Europa verschließt die Augen vor
likelihood of emergencies	der Wahrscheinlichkeit von
	Notfällen
the inherent risks to mothers and	die damit verbundenen Risiken für
children	Mütter und Kinder
IYCF - infant and young children	Säuglings- und Kleinkindfütterung
feeding	
where optimal IYCF practices are	wo optimale IYCF-Praktiken nicht
not protected, promoted and	geschützt, gefördert und
supported	unterstützt werden
where optimal IYCF practices are	wo optimale IYCF-Praktiken nicht
not protected, promoted and	geschützt, gefördert und
supported	unterstützt werden
national policy	Nationale Strategie
emergency-preparedness and	Plan zur Vorbereitung auf Notfälle
response plan	und zur Reaktion darauf
counselling by appropriately	Beratung durch entsprechend
trained counsellors	ausgebildete Berater:innen
artificial feeding	künstliche Fütterung

15.-17. Juni



Alte Kongresshalle München

statement on avoidance of	Erklärung zur Vermeidung von
donations of breast milk	Spenden von
substitutes, bottles and teats	Muttermilchersatz produkten,
	Flaschen und Saugern
Lack of allocated resources	Ein Mangel an zugewiesenen
weakens the ability of a	Ressourcen schwächt die Fähigkeit
government to act in emergency	einer Regierung, in Notsituationen
situations	zu handeln
fully integrated into pre- and in-	vollständig in die Aus- und
service training of relevant health	Fortbildung des betreffenden
care personnel and emergency	Gesundheitspersonals und der
management staff	Mitarbeiter des
	Notfallmanagements integriert
	werden
most poorly rated criterion	das am schlechtesten bewertete
	Kriterium
regarding	betreffend
experience	Erfahrung
IBCLC board colleague	IBCLC-Vorstandskollegin arbeitet
volunteering in a refugee camp	ehrenamtlich in einem
	Flüchtlingslager
lack of	Fehlen von
knowledge	Wissen
confidence	Zuversicht/(Selbst-)Vertrauen
asylum	Asyl
issues	Themen
holistic insight	ganzheitlicher Einblick
passive recepients of care	passive Empfänger von Pflege
barriers	Hürden
powerless	kraftlos, ohnmächtig
racism	Rassismus
white midwife	weiße Hebamme (hier in Bezug auf
	Hautfarbe)
preventable	verhinderbar
harm	Schaden
detection	Erkennung
rapid response	rasches Reagieren
profession	Beruf
profession survey	Umfrage

15.-17. Juni



Alte Kongresshalle München

enhanced awareness	verstärktes Bewusstsein
recommendation	Empfehlung
encourage	ermutigen, fördern
unique body of knowledge and	ein einzigartiger Bestand an Wissen
skills	und Fähigkeiten
preventative care	vorbeugende Pflege
availability	Verfügbarkeit
increases	erhöht
health outcome	gesundheitliche Auswirkungen
premature weaning	frühzeitiges Abstillen
reimbursment	Kostenrückerstattung
enroll	einschreiben
possibilites	Möglichkeiten
disseminate	verbreiten
volunteer	Freiwillige Arbeit leisten